

U z n e s e n i e

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Petra Krajčoviča a sudcov JUDr. Juraja Majchráka a JUDr. Ing. Antona Jakubíka prerokoval na neverejnom zasadnutí 11. septembra 2007 v Bratislave dovolanie, v trestnej veci proti obvinenému **J. F.**, vedenej na Okresnom súde Topoľčany pod sp. zn. 3 T 81/2005, ktoré podal obvinený **J. F.** proti rozsudku Krajského súdu v Nitre z 20. marca 2007, sp. zn. 5 To 8/2007 a takto

r o z h o d o l:

Podľa § 382 písm. c/ Tr. por. dovolanie obvineného **J. F.**
sa o d m i e t a.

O d ô v o d n e n i e:

Rozsudkom Okresného súdu Topoľčany z 19. októbra 2006, sp. zn. 3 T 81/2005 bol obvinený **J. F.** uznaný za vinného z trestného činu všeobecného ohrozenia podľa § 180 ods. 1, ods. 2 písm. b/, ods. 4 Tr. zák. v znení účinnom do 01. januára 2006 na tom skutkovom základe, že

dňa 21. októbra 2004 asi o 06.20 hod. viedol ako vodič autobus zn. Karosa EČ: T. v T. po štátnej ceste č. I. po ulici T., pričom pri odbočovaní doľava v križovatke s miestnou komunikáciou ul. D. a ul. S. nedal prednosť v jazde protiidúcemu autobusu zn. Karosa EČ: N. S., a. s., N., ktorý viedol vodič E. Z., v dôsledku čoho došlo k zrážke autobusov, pri ktorej utrpeli cestujúci:

- R. M. poranenia lebky a mozgu v dôsledku zlomeniny strednej jamy lebečnej vľavo, opuch mozgu, ktoré sa prejavuje konvergentným škúlením, asy-metriou tváre s poklesom ústneho kútika vpravo, s poruchou hlasu a s poruchou prehĺtania

a čiastočným ochrnutím všetkých štyroch končatín s následnou koordináciou pohybu, ďalej utrpela sériovú zlomeninu II. až VII. rebra vpravo s vpáčením rebier do hrudníka s prítomnosťou voľného vzduchu a krvi v pohrudničnej dutine, trieštivú zlomeninu pravej lopatky, podvrtnutie krčnej chrbtice, vyžadujúce práceneschopnosť podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia v trvaní najmenej dvanásť týždňov,

- E. Z. utrpel pohmoždenie pravej strany hrudníka, pohmoždenie ľavého lakťa, odreninu v oblasti pravého kolena, vyžadujúcu práceneschopnosť v trvaní najmenej sedem dní, podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- O. M. utrpela pohmoždenie pravej strany hrudníka, tržnú ranu na pravom líci, odreniny na oboch lícach, tržnú ranu na ľavom kolene, vyžadujúce práceneschopnosť a dobu liečenia sedem až desať dní podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia a tržnú ranu na hornej a dolnej mihalnici oka s krvnou podliatinou so zakrvácaním do prednej komory ľavého oka, vyžadujúce si práceneschopnosť štrnásť dní podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie oftalmológia,

- K. F. utrpela pohmoždenie driekovej časti chrbtice, vyžadujúcej práceneschopnosť v trvaní najmenej troch týždňov podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- G. G. utrpela odreniny na tvári, pohmoždenie a odreniny na oboch predlaktiach a rukách s krvnými podliatinami, vyžadujúce práceneschopnosť v trvaní najmenej desať dní podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- M. V. utrpela pohmoždenie hlavy bez práceneschopnosti,

- A. H. utrpela podvrtnutie krčnej chrbtice, pohmoždenie pravého ramena, vyžadujúce práceneschopnosť v trvaní najmenej štyroch týždňov podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- H. M. utrpela pohmoždenie hrudníka, pohmoždenie pravej ruky, pravého kolena, pravého ramena, vyžadujúce práceneschopnosť v trvaní naj-menej troch týždňov podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- E. K. utrpela sériovú zlomeninu rebier vpravo II. až VIII. rebra s krvácaním do pravej pohrudničnej dutiny, vykĺbenie medzi kľúčnou kosťou a lopatkou vpravo, vyžadujúce práceneschopnosť v trvaní najmenej osem týždňov podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- L. K. utrpel pohmoždenie hlavy v oblasti úst bez práceneschopnosti,

- Z. H. utrpela zlomeninu dolnej časti vretennej kosti s posunom kostných úlomkov, zlomeninu bázy V. záprstnej kosti vpravo, zlomeniu VII. rebra, vyžadujúce práceneschopnosť v trvaní najmenej osem týždňov podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- J. K. utrpel pohmoždenie čela a nosa, vyžadujúce práceneschopnosť v trvaní sedem dní podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- B. B. utrpela ľahké podvrtnutie krčnej chrbtice, vyžadujúce práceneschopnosť v trvaní sedem dní podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- P. K. utrpela pohmoždenie tváre bez práceneschopnosti,

- A. J. utrpela zlomeninu nosných kostičiek bez posunu, tržnú ranu v oblasti nosa vyžadujúce práceneschopnosť v trvaní najmenej desať dní podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- M. K. utrpela tržnú ranu na čele, vyžadujúcu práceneschopnosť v trvaní najmenej sedem dní podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- B. M. utrpela pohmoždenie hrudníka, brucha a ľavého kolena, vyžadujúce práceneschopnosť najmenej desať dní podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- B. K. utrpela otras mozgu, podvrtnutie krčnej chrbtice s čiastočným ochrnutím pravej hornej a dolnej končatiny, tržnú ranu na pravom predkolení, vyžadujúce práceneschopnosť v trvaní najmenej osem týždňov podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- R. Š. utrpela pohmoždenie pravého zápästia, vyžadujúce práceneschopnosť v trvaní najmenej sedem dní podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia,

- M. H. utrpela ťažké pohmoždenie pravého zápästia, vyžadujúce práceneschopnosť v trvaní najmenej troch týždňov podľa znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo, odvetvie traumatológia.

Obžalovaný ako vodič porušil ustanovenie § 18 ods. 4 zákona č. 315/1996 Z. z. o premávke na pozemných komunikáciách v platnom znení.

Za to bol odsúdený podľa § 180 ods. 4 Tr. zák., s použitím § 40 ods. 1, ods. 5 Tr. zák. na trest odňatia slobody vo výmere 2 (dva) roky, výkon ktorého mu bol podľa § 58 ods. 1 písm. a/, § 59 ods. 1 Tr. zák. podmienene odložený na skúšobnú dobu v trvaní 2 (dva) roky.

Podľa § 49 ods. 1 a § 50 ods. 1 Tr. zák. bol obvinenému uložený trest zákazu činnosti riadiť motorové vozidlá všetkého druhu v cestnej premávke na dobu 6 (šesť) rokov.

Proti tomuto rozsudku podali v zákonnej lehote odvolanie okresný prokurátor a obvinený J. F.. Odvolanie každého z uvedených odvolateľov bolo obmedzené iba na výrok o treste.

Krajský súd v Nitre ako súd odvolací rozsudkom z 20. marca 2007, sp. zn. 5 To 8/2007 podľa § 258 ods. 1 písm. d/, písm. e/, ods. 2 Tr. por. (zákona č. 141/1961 Zb. v znení jeho zmien a doplnení) na podklade odvolania prokurátora podaného v neprospech obvineného zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste a sám vo veci rozhodol na základe § 259 ods. 3 Tr. por. tak, že obvinenému J. F. uložil podľa § 180 ods. 4 zákona č. 141/1961 Zb. v znení jeho zmien a doplnkov (Trestný zákon) trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky a 6 (šesť) mesiacov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a/ zákona č. 300/2005 (Trestný zákon) v znení neskorších predpisov bol obvinený J. F. na výkon trestu odňatia slobody zaradený do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 49 ods. 1 a § 50 ods. 1 Tr. zák. bol obvinenému uložený trest zákazu činnosti riadiť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu na dobu 4 (štyroch) rokov.

Odvolanie obvineného J. F. krajský súd zamietol ako nedôvodné podľa § 256 Tr. por. v znení účinnom do 01. januára 2006.

Proti citovanému rozsudku Krajského súdu v Nitre podal obvinený J. F. dovolanie prostredníctvom obhajcu (zákonná podmienka uvedená v § 373 ods. 1 Tr. por.). Tento mimoriadny opravný prostriedok oprel o dovolací dôvod uvedený v § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por., t.j., že napadnuté rozhodnutie je založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku alebo na nesprávnom použití iného hmotnoprávneho ustanovenia. Dovolateľ však neuviedol žiadne právne ná-

mietky, ktoré by sa týkali skutku, ktorý je predmetom odsudzujúceho rozsudku, ale pod spomenutý dovolací dôvod subsumoval výlučne výhrady voči výroku o treste.

Nesprávnosť rozhodnutia Krajského súdu v Nitre ako súdu odvolacieho, zakladajúca dôvodnosť podania dovolania z dôvodu uvedeného v § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. podľa obvineného J. F. spočíva v tom, že odvolací súd neprávne použil, resp. vôbec nepoužil iné hmotnoprávne ustanovenie Trestného zákona, konkrétne zmiernovacie ustanovenie § 40 ods. 1 Tr. zák., umožňujúce uloženie trestu odňatia slobody pod dolnú hranicu trestnej sadzby, ktoré dôvodne aplikoval vo svojom rozsudku prvostupňový Okresný súd Topoľčany. Odvolacím súdom uložený trest v rámci trestnej sadzby, bez použitia už spomenutého moderačného ustanovenia je nesprávny a neprimeraný, lebo vôbec nezohľadňuje jeho osobné pomery, najmä potrebu jeho osobnej, nevyhnutnej a nenahraditeľnej starostlivosti o svoju manželku, ktorá je občanom s ťažkým zdravotným telesným postihnutím.

S poukazom na uvedené dôvody obvinený navrhol, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 386 ods. 1, ods. 2 Tr. por. zrušil napadnutý rozsudok Krajského súdu v Nitre z 20. marca 2007, sp. zn. 5 To 8/2007 v časti o uloženom treste odňatia slobody a aby podľa § 388 ods. 1 Tr. por. vec vrátil uvedenému krajskému súdu s príkazom, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd dovolací (§ 377 Tr. por.) zistil, že dovolanie je prípustné (§ 368 ods. 1 Tr. por.), bolo podané oprávnenou osobou (§ 369 ods. 2 písm. b/ Tr. por.), v zákonnej lehote a na mieste, kde možno tento mimoriadny opravný prostriedok podať (§ 370 ods. 1 Tr. por.), ale súčasne aj to, že podané dovolanie je potrebné odmietnuť na neverejnom zasadnutí, lebo je zrejmé, že nie sú splnené dôvody dovolania podľa § 371 (§ 382 písm. c/ Tr. por.).

Obsah konkrétne uplatnených námietok, tvrdení a právnych názorov o ktoré sa v dovolaní opiera existencia určitého dovolacieho dôvodu musí skutočne vecne zodpovedať zákonnému vymedzeniu takého dovolacieho dôvodu podľa § 371 Tr. por. Obvineným uplatnený dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por.

je daný v prípadoch, keď rozhodnutie súdov spočíva na nesprávnom právnom posúdení skutku alebo na inom nesprávnom hmotnoprávnom posúdení.

Dovolacie námietky obvineného sa vôbec nedotýkajú právneho posúdenia, skutku z ktorého bol uznaný za vinného, pričom v tomto smere žiadne chyby nezistil ani dovolací súd. Skutok vymedzený v tzv. skutkovej vete rozsudku Okresného súdu Topoľčany z 19. októbra 2006, sp. zn. 3 T 81/2005, ktorý nebol žiadnym spôsobom modifikovaný rozsudkom odvolacieho Krajského súdu v Nitre z 20. marca 2007, sp. zn. 5 To 8/2007, bol v súlade so zákonom posúdený ako trestný čin všeobecného ohrozenia podľa § 180 ods. 1, ods. 2 písm. b/, ods. 4 Tr. zák. v znení účinnom do 01. januára 2006.

Obvinený v rámci dovolacieho dôvodu podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. namietal výlučne neprimeranosť trestu odňatia slobody s tým, že tento mu mal byť uložený s použitím zmierňovacieho ustanovenia § 40 ods. 1 Tr. zák. K tomu je potrebné uviesť, že nejde o žiadny z dovolacích dôvodov podľa § 371 ods. 1 Tr. por. Vo vzťahu k výroku o treste zákon upravuje v ustanovení § 371 ods. 1 písm. h/ Tr. por. dva dovolacie dôvody. Podľa uvedeného ustanovenia možno dovolanie podať, ak bol uložený trest mimo zákonom ustanovenej trestnej sadzby alebo bol uložený taký druh trestu, ktorý zákon za prejednávany trestný čin nepripúšťa.

V posudzovanej veci pokiaľ ide o uložené tresty odňatia slobody a zákazu činnosti obvinenému ide o také druhy trestov, ktorých uloženie zákon za trestný čin, z ktorého bol obvinený uznaný za vinného, pripúšťa a rovnako tak výmera týchto trestov je v rámci zákonných trestných sadzieb.

Obvineným uplatnený dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. nie je obsahovo naplnený námietkou o neprimeranosti uloženého trestu v dôsledku toho, že nebolo použité ustanovenie § 40 ods. 1 Tr. zák. (v znení účinnom do 01. januára 2006) o mimoriadnom znížení trestu odňatia slobody. Namietané nepoužitie § 40 ods. 1 Tr. zák. totiž zjavne nie je otázkou právneho posúdenia skutku, pretože nemá žiadny vzťah k tomu ako bol kvalifikovaný skutok, z ktorého bol obvinený uznaný za vinného. Nejde však ani o „nesprávne použitie iného hmotnoprávneho ustanov-

venia“ na čo sa výslovne viaže podané dovolanie, pretože nemôže mať žiadny vzťah k výroku o treste za stavu, keď sú, ako bolo už skôruvedené, výslovne stanovené zvláštne dôvody dovolania, týkajúce sa trestu. Pripustiť dovolanie z dôvodu „nesprávneho použitia iného hmotnoprávneho ustanovenia“ podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. preto, že nebolo použité ustanovenie § 40 ods. 1 Tr. zák. by logicky zakladalo pripustiť dovolanie aj preto, že neboli správne aplikované akékoľvek ďalšie ustanovenia, vzťahujúce sa k rozhodovaniu o treste, čo by ale bolo evidentne v rozpore s koncepciou dovolania ako mimoriadneho opravného prostriedku. Spôsob, ktorým zákonodarca vymedzil dovolacie dôvody vo vzťahu k rozhodovaniu o treste, vyjadril prípustnosť dovolania proti výroku o treste len vtedy, ak bol uložený neprípustný druh trestu alebo trest mimo trestnej sadzby.

Z uvedeného vyplýva, že námietka založená na tvrdení o uložení neprimeraného trestu v dôsledku nepoužitia ustanovenia § 40 ods. 1 Tr. zák. o mimoriadnom znížení trestu odňatia slobody obsahovo nenapíňa dovolací dôvod uvedený v § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. a zároveň ani žiadny iný dovolací dôvod, a preto dovolanie založené na uvedenej námietke treba pre nesplnenie podmienok dovolania odmietnuť bez preskúmania veci na neverejnom zasadnutí podľa § 382 písm. c/ Tr. por.

Z uvedených dôvodov, keďže v posudzovanej veci ide o vyššieuvedený prípad, Najvyšší súd Slovenskej republiky rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

P o u č e n i e: Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave 11. septembra 2007

**JUDr. Peter K r a j č o v i č, v.r.
predseda senátu**

Za správnosť vyhotovenia: